

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

**1 Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku****· Identifikátor výrobku****· Obchodní označení: BRUNOX® Turbo-Spray®****· Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití****· Použití látky / přípravku**

Čistící prostředek, Mazací prostředek, Ochrana proti korozi, Leštící prostředek, Údržba, Penetrační olej, Kontaktní sprej

Mazadlo (kluzný prostředek) / mazivo

Ochranné prostředky proti korozi

Leštící prostředek

Plazivý (hustý) olej

Čistící přípravek

**· Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu****· Identifikace výrobce/dovozce:**

BRUNOX Korrosionsschutz GmbH

Postfach 100127

85001 Ingolstadt

Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04

Fax + 49/ (0) 841 961 29 13

E-mail: office@brunox.com

·

BRUNOX AG

Tunnelstrasse 6

CH - 8732 Neuhaus/SG

Tel. +41/ (0)55 285 80 80

Fax +41/ (0)55 285 80 81

E-mail: office@brunox.com

**· Obor poskytující informace:** Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44**· Telefonní číslo pro naléhavé situace:**

Toxikologisches Informationszentrum

CH - 8030 Zürich, Freiestrasse 16

Tel. +41/ 044 251 51 51

Notruf - CH - : 145

Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240

Notruf - AT - : 01 4064343

EUROPÄISCHE NOTRUFNR. : 112

**2 Identifikace nebezpečnosti****· Klasifikace látky nebo směsi****· Klasifikace v souladu s nařízením (ES) č. 1272/2008**

GHS08 nebezpečnost pro zdraví

Asp. Tox. 1 H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

**· Klasifikace podle směrnice Rady 67/548/EHS nebo směrnice 1999/45/ES**

Xn; Zdraví škodlivý

R65: Zdraví škodlivý; při požití může vyvolat poškození plic.

R66: Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

(pokračování na straně 2)

CZ

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

(pokračování strany 1)

· **Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka a životní prostředí při používání látky/přípravku**

Výrobek podléhá povinnému označování na základě výpočtové metody "Všeobecné směrnice Evropského společenství pro zařazování přípravků" v posledním platném znění.

Při delším nebo opakovaném styku s pokožkou může dojít ke vzniku dermatitidy (zánětu pokožky), způsobené odmašťujícím účinkem rozpouštědla.

· **Klasifikační systém:**

Klasifikace odpovídá aktuálním směrnici ES, je však doplněna údaji z odborné literatury a firemními údaji.

· **Prvky označení**

· **Označení podle právních směrnic EHS:**

Musí se dodržovat obvyklé předpisy pro zacházení s chemikáliemi.

Produkt je zařazen a označen podle směrnic ES/nařízení o nebezpečných látkách.

· **Poznávací písmeno a označení nebezpečnosti produktu:**



Xn Zdraví škodlivý

· **Nebezpečné komponenty k etiketování:**

destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - nespecifikovaný

· **R-věty:**

65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

· **S-věty:**

2 Uchovávejte mimo dosah dětí.

23 Nevdechovat aerosol, výpary

29/56 Nevylévejte do kanalizace, zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

62 Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

· **Další nebezpečnost**

· **Výsledky posouzení PBT a vPvB**

· **PBT:** Nedá se použít.

· **vPvB:** Nedá se použít.

### 3 Složení/informace o složkách

· **Chemická charakteristika: Směsi**

· **Popis:** Směs obsahuje následné látky bez nebezpečných příměsí.

· **Výrobek obsahuje tyto nebezpečné látky:**

CAS: 64742-47-8 destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej -

50-100%

EINECS: 265-149-8 nespecifikovaný

✘ Xn R65

R66

♠ Asp. Tox. 1, H304

(pokračování na straně 3)

CZ

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

CAS: 64742-56-9	destiláty (ropné), rozpouštědlově odparafinované lehké	(pokračování strany 2)
EINECS: 265-159-2	parafinické; Základový olej - nespecifikovaný R10	10-25%
CAS: 68608-26-4	sulfonic acids, petroleum, sodium salts	2,5-10%
	☒ Xi R36	
	⚠ Eye Irrit. 2, H319	

- **R-věta:** 65-66
- **S-věta:** 2-23-29/56-46-51-62
- **Dodatečná upozornění:** Znění uvedených údajů o nebezpečnosti látky je uvedeno v kapitole 16.

### 4 Pokyny pro první pomoc

- **Popis první pomoci**
- **Všeobecné pokyny:** Ihned se spojit s lékařem.
- **Při nadýchání:**  
Postiženého dovést na čerstvý vzduch a uložit v klidném prostředí.  
Při potížích zavést lékařské ošetření.
- **Při styku s kůží:** Při neustávajícím podráždění pokožky je nutno vyhledat lékaře.
- **Při zasažení očí:** Oči s otevřenými víčky několik minut vyplachovat proudem tekoucí vody.
- **Při požití:** Při přetrvávajících potížích konzultovat s lékařem.
- **Upozornění pro lékaře:**
- **Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**  
Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### 5 Opatření pro hašení požáru

- **Hasiva**
- **Vhodná hasiva:**  
CO<sub>2</sub>, hasící prášek nebo rozestřikované vodní paprsky. Větší ohně zdolat rozestřikovanými vodními paprsky nebo pěnou odolnou vůči alkoholu.
- **Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**  
Při požáru se může uvolnit:  
Kysličník uhelnatý (CO).
- **Pokyny pro hasiče**
- **Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:** Nosit dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Další údaje:** Ohrožené nádrže chladit vodní sprchou.

### 6 Opatření v případě náhodného úniku

- **Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**  
Starat se o dostatečné větrání.  
Chránit před zápalnými zdroji.  
Nosit ochrannou výstroj. Nechráněné osoby se nesmí přibližovat.
- **Opatření na ochranu životního prostředí:**  
Nesmí proniknout do podloží/půdy.  
Nenechat vniknout do kanalizace nebo do vodního toku.  
Při vniknutí do kanalizace nebo vodního toku informovat příslušné orgány.  
Nenechat proniknout do kanalizace/povrchových vod/podzemních vod.

(pokračování na straně 4)

CZ

## **Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

(pokračování strany 3)

- **Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění:**  
Sebrat s materiály, vážícími kapaliny (písek, štěrkový písek, pojidla kyselin, universální pojidla, piliny).  
Kontaminovaný materiál odstranit jako odpad podle bodu 13.  
Zajistit dostatečné větrání.
- **Odkaz na jiné oddíly**  
Informace o bezpečnému zacházení viz kapitola 7.  
Informace o osobní ochranné výstroji viz kapitola 8.  
Informace k odstranění viz kapitola 13.

### **7 Zacházení a skladování**

- **Pokyny pro zacházení:**
- **Opatření pro bezpečné zacházení**  
Používat jen v dobře větraných prostorách.  
Na pracovišti zabezpečit dobré větrání a odsávání.  
Zamezit vytváření aerosolů.
- **Upozornění k ochraně před ohněm a explozí:** Nepřibližovat se ze zápalnými zdroji - nekouřit.
- **Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí**
- **Pokyny pro skladování:**
- **Požadavky na skladovací prostory a nádoby:** Přechovávat jen v původní nádobě.
- **Upozornění k hromadnému skladování:**  
Skladovat odděleně od potravin.  
Přechovávat odděleně od oxidačních činidel.
- **Další údaje k podmínkám skladování:**  
Nádoby přechovávat jen na dobře větraném místě.  
Přechovávat na uzamčeném místě a znepřístupnit dětem.
- **Specifické konečné / specifická konečná použití** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

### **8 Omezování expozice / osobní ochranné prostředky**

- **Technická opatření:** Žádné další údaje, viz bod 7.
- **Kontrolní parametry**
- **Kontrolní parametry:**  
Produkt neobsahuje žádná relevantní množství látek, u kterých se musí kontrolovat hraniční hodnoty na pracovišti.
- **Další upozornění:** Jako podklad sloužily při zhotovení platné listiny.
- **Omezování expozice**
- **Osobní ochranné prostředky:**
- **Všeobecná ochranná a hygienická opatření:**  
Zdržovat od potravin, nápojů a krmiv.  
Před přestávkami a po práci umýt ruce.  
Nevdechovat plyny/páry/aerosoly.
- **Ochrana dýchacích orgánů:**  
Filtr AX  
Při krátkodobém nebo nízkém zatížení použít dýchací přístroj s filtrem, při intenzivním nebo delším zatížení se musí použít dýchací přístroj nezávislý na okolním vzduchu.
- **Ochrana rukou:**  
Používejte rukavice ze stabilního materiálu (např. nitrilu) popř. vypodložené pro zlepšení komfortu nošení.  
Materiál rukavic musí být nepropustný a odolný proti produktu / látce / směsi.

(pokračování na straně 5)

CZ

## Bezpečnostní list podle 1907/2006/ES, Článek 31

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

(pokračování strany 4)

Vzhledem k tomu, že chybí testy, není možné doporučit materiál rukavic pro produkt / přípravek / chemickou směs.

Výběr materiálu rukavic proveďte podle času průniku, permeability a degradace.

· **Materiál rukavic**

Správný výběr rukavic nezávisí jen na materiálu, ale také na dalších kritériích, která se liší podle výrobce. Protože je výrobek směs více látek, nelze materiál rukavic předem vypočítat a je nutno udělat před použitím zkoušku.

· **Doba průniku materiálem rukavic**

Je nutno u výrobce rukavic zjistit a dodržovat přesné časy průniku materiálem ochranných rukavic.

· **Ochrana očí:** Při plnění se doporučují brýle

### 9 Fyzikální a chemické vlastnosti

· **Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech**

· **Všeobecné údaje**

· **Vzhled:**

**Skupenství:**

Kapalná

**Barva:**

Jasná

· **Zápach (vůně):**

Charakteristický

· **Prahová hodnota zápachu:**

Není určeno.

· **Hodnota pH:**

Není určeno.

· **Změna stavu**

**Teplota (rozmezí teplot) tání:**

-60°C

**Teplota (rozmezí teplot) varu:**

> 200°C

· **Bod vzplanutí:**

78°C

· **Zápalná teplota:**

210°C

· **Teplota rozkladu:**

Není určeno.

· **Samozápalnost:**

Produkt není samozápalný.

· **Nebezpečí exploze:**

U produktu nehrozí nebezpečí exploze.

· **Meze výbušnosti:**

**Dolní mez:**

0,5 Vol %

**Horní mez:**

6,5 Vol %

· **Tenze par při 20°C:**

2 hPa

· **Hustota při 20°C:**

0,83 g/cm<sup>3</sup>

· **Relativní hustota**

Není určeno.

· **Hustota par**

Není určeno.

· **Rychlost odpařování**

Není určeno.

· **Rozpuštnost ve / směřitelnost s  
vodě při -1°C:**

20 g/l

· **Rozdělovací koeficient n-oktanol/voda:** Není určeno.

· **Viskozita:**

**Dynamicky při 20°C:**

4 mPas

**Kinematicky:**

Není určeno.

· **Obsah ředidel:**

**Organická ředidla:**

0,5 %

**VOC (EC)**

0,52 %

(pokračování na straně 6)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

(pokračování strany 5)

· **Další informace**

Další relevantní informace nejsou k dispozici.

**10 Stálost a reaktivita**

- **Reaktivita**
- **Chemická stabilita**
- **Termický rozklad / Podmínky, kterých je nutno se vyvarovat:**  
Nedochází k rozkladu při doporučeném způsobu použití.
- **Možnost nebezpečných reakcí** Žádné nebezpečné reakce nejsou známy.
- **Podmínky, kterým je třeba zabránit** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Neslučitelné materiály:** Starke Oxidationsmittel/strong oxidising agent
- **Nebezpečné produkty rozkladu:**  
Kysličník uhelnatý (CO)  
Kysličník uhličitý (CO<sub>2</sub>)

**11 Toxikologické informace**

- **Informace o toxikologických účincích**
- **Akutní toxicita:**
- **Primární dráždivé účinky:**  
**na kůži:**  
Bei längerem und/oder häufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen möglich.  
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **na zrak:** Žádné dráždivé účinky
- **Senzibilizace:** Není známo žádné senzibilizující působení.
- **Doplňující toxikologická upozornění:**  
Produkt poukazuje, na základě výpočtů všeobecných zařadovacích směrnic ES pro přípravky v posledním platném znění následující nebezpečí:

**12 Ekologické informace**

- **Toxicita**
- **Aquatická toxicita:** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Perzistence a rozložitelnost** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Chování v ekologickém prostředí:**
- **Bioakumulační potenciál** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Mobilita v půdě** Další relevantní informace nejsou k dispozici.
- **Další ekologické údaje:**
- **Všeobecná upozornění:**  
Třída ohrožení vody 2 (Samozářazení): ohrožuje vodu  
Nesmí vniknout do spodní vody, povodí nebo kanalizace.  
Ohrožuje pitnou vodu už při proniknutí malého množství do zeminy.
- **Výsledky posouzení PBT a vPvB**
- **PBT:** Nedá se použít.
- **vPvB:** Nedá se použít.
- **Jiné nepříznivé účinky** Další relevantní informace nejsou k dispozici.

CZ  
(pokračování na straně 7)

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

(pokračování strany 6)

**13 Pokyny pro odstraňování**

- **Metody nakládání s odpady**
- **Doporučení:**  
Nesmí se odstraňovat společně s odpady z domácnosti. Nepřipustit únik do kanalizace.
- **Evropský katalog odpadů**  
20 01 26\* Olej a tuk neuvedený pod číslem 20 01 25  
20 01 40 Kovy
- **Kontaminované obaly:**
- **Doporučení:** Odstranění podle příslušných předpisů.

**14 Informace pro přepravu**

- **Pozemní přeprava ADR/RID (hranice překračující):**
- **ADR/RID-GGVSEB třída:** -
- **Námořní přeprava IMDG:**
- **IMDG-třída:** -
- **Látka znečišťující moře:** Ne
- **Letecká přeprava ICAO-TI a IATA-DGR:**
- **ICAO/IATA-třída:** -
- **UN "Model Regulation":** -
- **Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele** Nedá se použít.
- **Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL73/78 a předpisu IBC** Nedá se použít.

**15 Informace o předpisech**

- **Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi**
- **Označení podle právních směrnic EHS:**  
Musí se dodržovat obvyklé předpisy pro zacházení s chemikáliemi.  
Produkt je zařazen a označen podle směrnic ES/nařízení o nebezpečných látkách.
- **Poznávací písmeno a označení nebezpečnosti produktu:**



Xn Zdraví škodlivý

- **Nebezpečné komponenty k etiketování:**  
destiláty (ropné), hydrogenované, lehké; Petrolej - nespecifikovaný
- **R-věty:**  
65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.  
66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.
- **S-věty:**  
2 Uchovávejte mimo dosah dětí.  
23 Nevdechovat aerosol, výpary  
29/56 Nevylévejte do kanalizace, zneškodněte tento materiál a jeho obal ve sběrném místě pro zvláštní nebo nebezpečné odpady.

(pokračování na straně 8)

CZ

**Bezpečnostní list  
podle 1907/2006/ES, Článek 31**

Datum vydání: 29.11.2010

Revize: 29.11.2010

(pokračování strany 7)

- 46 Při požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.
- 51 Používejte pouze v dobře větraných prostorách.
- 62 Při požití nevyvolávejte zvracení: okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc a ukažte tento obal nebo označení.

· **Posouzení chemické bezpečnosti:** Posouzení chemické bezpečnosti nebylo provedeno.

**16 Další informace**

Údaje se opírají o dnešní stav našich vědomostí, nepředstavují však záruku vlastností produktu a nevznikají tak žádné smluvní právní vztahy.

· **Relevantní věty**

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

R10 Hořlavý.

R36 Dráždí oči.

R65 Zdraví škodlivý: při požití může vyvolat poškození plic.

R66 Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

· **Obor, vydávající bezpečnostní list:** Abteilung Produktsicherheit

· **Poradce:** siehe Seite 1 / see page 1

· **Zkratky a akronymy:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

IATA-DGR: Dangerous Goods Regulations by the "International Air Transport Association" (IATA)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ICAO-TI: Technical Instructions by the "International Civil Aviation Organization" (ICAO)

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)